

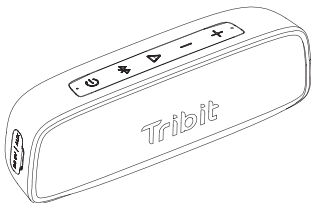
Learn more about the EU Declaration of Conformity, Please click below link to download.<http://files.tribitaudio.com/bts21-uk-doc.pdf>

Erfahren Sie mehr über die EU-Konformitätserklärung. Klicken Sie zum Herunterladen auf den folgenden. <http://files.tribitaudio.com/bts21-de-doc.pdf>

Tribit

Portable Wireless Speaker

XSound Surf



User Manual

Model: TS-BTS21

English User Manual	01
Benutzerhandbuch	11
Guide Utilisateur	19
Manual de Usuario	27
Manuale Utente	35
取扱説明書	43

Safety Instructions

- NEVER drop it.
- DO NOT disassemble.
- Keep it away from extreme temperature.
- DO NOT use the device outdoors during thunderstorms.
- DO NOT use any corrosive cleaner/oil for cleaning.

Specification

Bluetooth version: 5.0

Output power: 2 x 6W

Frequency: 70Hz-20KHz

Battery model: Lithium ion battery

Battery capacity: 3.7V 2200mAh

Battery charging time: 3.0H@5V 1A

Size: 178mm x 57mm x 54mm

Waterproof grade: IPX7

What's in the Box



XSound Surf

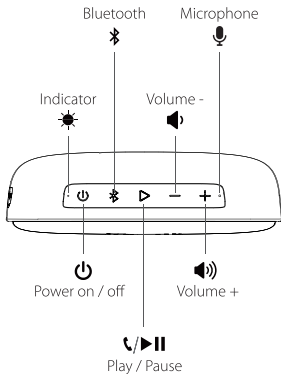


USB-C Cable

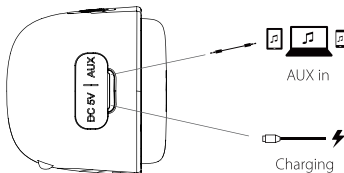


User Manual

Overview Buttons & Indicators



Connections



When it is being charged, the red light is always on;
When it is fully charged, the red light is off.

Buttons

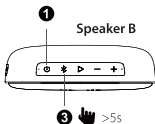
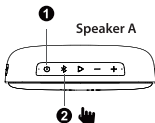
	Press	Power on	Blue light flashes
	Press	Power off	All lights off
	Short press	Decrease volume	
	Long press	Continuously decrease volume	
	Short press	Increase volume	
	Long press	Continuously increase volume	
	Short press	Bluetooth pairing	Blue light flashes; Blue light always on
	Long press for SS	Stereo pairing	Double flashing blue light

When it is powered on, Xsound Surf will automatically connect to the last paired device. If not found, it will automatically enter pairing mode.

 Music Mode	Short/Long Press	Play / Pause
	Short press twice	Next
	Short press three times	Previous
	Long press for 1S	Enter Siri
Calling Mode	Short/Long Press	Hang On / Hang Up
	Long press for 1S	Reject a call
	Short press	When another call comes in, pause the current call and answer the incoming call.
	Short press	Switch between two phones when there are two phones.

Stereo Mode

1. Make sure both speakers are on.



2. Press  on one of the speakers to enter pairing state.

3. Press  on the other speaker for 5s, then release the button to enter Stereo pairing when you hear the "Stereo mode". When you hear "Left channel" on the left speaker and "Right channel" on the right speaker, the "Stereo mode" is on.

Reset

If this speaker has some problems, you can try to press and hold "Volume+" and "Volume-" button simultaneously for 5 seconds to reset, and then start pairing again. (Note: delete the old pairing in your device.)

FCC Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy.

If not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference won't occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on. Users are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit that is different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Sicherheitshinweise

- Vermeiden Sie Stöße und lassen Sie es niemals fallen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen.
- Setzen Sie das Produkt nie extremen Temperaturen aus.
- Verwenden Sie das Gerät bei Gewitter nicht im Freien.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine ätzenden Reiniger/Öle.

Spezifikation

Bluetooth-Version: 5.0

Ausgangsleistung: 2x 6W

Frequenz: 70Hz-20KHz

Batterietyp: Lithium-Ionen-Batterie

Batteriekapazität: 3,7V 2200mAh

Ladezeit: 3,0H@5V 1A

Abmessung: 178mm x 57mm x 54mm

Wasserdichtheit: IPX7

Was ist in der Box?



XSound-Surf

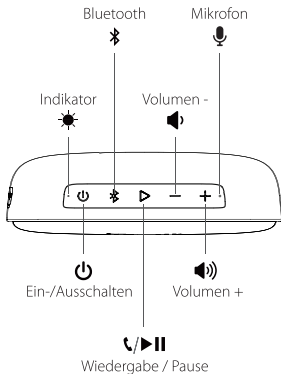


USB-C-Kabel

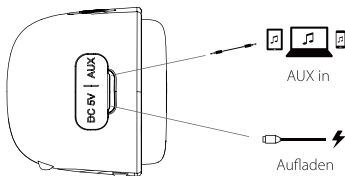


Benutzerhandbuch

Übersichtsbild Tasten & Indikatoren



Schnittstellen



Während des Ladevorgangs leuchte das rote Licht beständig;

Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, erlischt das rote Licht.

Tastenbedienung



Drücken	Einschalten	Blaues Licht blinkt
Drücken	Ausschalten	Alle Lichter erlöschen



Kurzes Drücken	Lautstärke verringern
Langes Drücken	Kontinuierliche Verringerung der Lautstärke



Kurzes Drücken	Lautstärke erhöhen
Langes Drücken	Kontinuierliche Erhöhung der Lautstärke



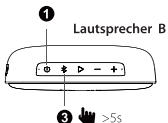
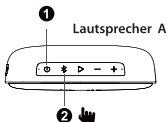
Kurzes Drücken	Bluetooth-Kopplung	Blaues Licht blinkt; Blaues Licht leuchtet beständig
5s Langes Drücken	Stereomodus	Doppeltes Blinken des blauen Lichts

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, versucht es sich automatisch mit dem letzten gekoppelten Gerät zu verbinden. Wird es kein Gerät gefunden, geht es automatisch in den Kopplungsmodus.

 Musik Modus	Kurzes-/Langes Drücken	Wiedergabe/Pause
	Zweimal kurzes Drücken	Nächstes Lied abspielen
	Dreimal kurzes Drücken	Vorheriges Lied abspielen
	Langes Drücken für 15	Siri einschalten
Anruf Modus	Kurzes-/Langes Drücken	Anruf entgegennehmen/auflegen
	Langes Drücken für 15	Anruf ablehnen
	Kurzes Drücken	Zweiten eingehenden Anruf annehmen und aktuellen Anruf auf Warten stellen
	Kurzes Drücken	Zwischen zwei Anrufen wechseln

Stereo-Modus

1. Stellen Sie sicher, dass beide Lautsprecher eingeschaltet sind.



2. Drücken Sie die  an einem der Lautsprecher, um den Pairing-Status aufzurufen.

3. Drücken Sie die  auf dem anderen Lautsprecher für 5s, lassen Sie dann die Taste los, um in den Stereo-Pairing-Modus zu gelangen, anschließend hören Sie aus dem linken Lautsprecher die Ansage "Links" und aus dem rechten die Ansage "Rechts". Der Stereomodus ist aktiviert

Zurücksetzen

Wenn dieser Lautsprecher Probleme aufweist, halten die Tasten "Lautstärke +" und "Lautstärke -" gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zurückzusetzen, anschließend aktivieren Sie den Kopplungsmodus. (Hinweis: Entfernen Sie die alte Bluetooth Verbindung in Ihrem Gerät).

Instructions de sécurité

- Ne le laissez JAMAIS tomber.
- NE le démontez PAS.
- Tenez-le à l'écart des températures extrêmes.
- N'UTILISEZ pas l'appareil à l'extérieur pendant les orages.
- N'UTILISEZ pas de nettoyant ou d'huile corrosifs pour le nettoyage.

Caractéristiques

Version Bluetooth : 5.0

Puissance de sortie : 2 x 6W

Fréquence : 70Hz-20KHz

Modèle de batterie : Batterie au lithium-ion

Capacité de la batterie : 3,7V 2200mAh

Temps de charge des batteries : 3.0H@5V 1A

Taille : 178mm x 57mm x 54mm

Degré d'étanchéité : IPX7

Contenu de la boîte



XSound Surf

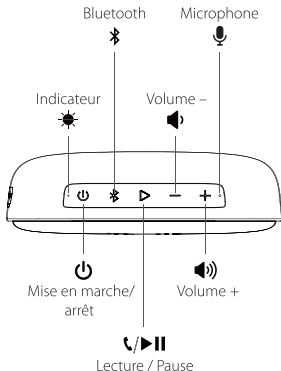


Câble de type C

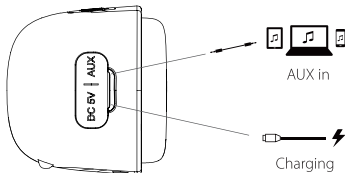


Manuel d'utilisation

Présentation des boutons et des indicateurs



Connexion



Lorsqu'elle est en cours de chargement, la lumière rouge est toujours allumée ;

Lorsqu'elle est complètement chargée, la lumière rouge est éteinte.

Touches

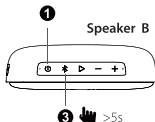
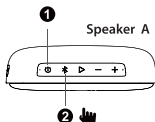
	Appuyez	Mise en marche	La lumière bleue clignote
	Appuyez	Éteindre l'appareil	Toutes lumières éteintes
	Pression brève	Diminution du volume	
	Pression longue	Diminution continue du volume	
	Pression brève	Augmentation du volume	
	Pression longue	Augmentation continue du volume	
	Pression brève	Appariement Bluetooth	La lumière bleue clignote ; Lumière bleue toujours allumée
	Pression longue (5secondes)	Appariement stéréo	Lumière bleue à double clignotement

Lorsqu'il est allumé, le Xsound Surf se connecte automatiquement au dernier appareil apparié. S'il n'est pas trouvé, il passera automatiquement en mode d'appairage.

 Mode musique	Pression brève/Longue	Lecture/Pause
	Double pression brève	Suivant
	Trois fois pression brève	Précédent
	Pression longue pour 1 seconde	Accès à Siri
Mode d'appel	Pression brève/Longue	Rester en ligne/ Raccrocher
	Pression longue pour 1 seconde	Rejeter un appel
	Pression brève	Lorsqu'un autre appel arrive, mettez l'appel en cours en pause et répondez à l'appel entrant.
	Pression brève	Passez d'un téléphone à l'autre lorsqu'il y a deux téléphones.

Mode Stéréo

1. Assurez-vous que les deux haut-parleurs sont allumés.



2. Appuyez sur le  de l'une des enceintes pour entrer dans l'état d'appairage.

3. Appuyez sur le  de l'autre haut-parleur pendant 5s, puis relâchez le bouton pour entrer dans le couplage stéréo lorsque vous entendez le "Stereo mode". Lorsque vous entendez "Left channel" sur le haut-parleur gauche et "Right channel" sur le haut-parleur droit, le "Stereo mode" est activé.

Reset

Si ce haut-parleur a quelques problèmes, vous pouvez essayer d'appuyer simultanément sur les boutons "Volume+" et "Volume-" pendant 5 secondes pour les réinitialiser, puis recommencer l'appairage. (Remarque : éliminez l'ancien appairage dans votre appareil).

Instrucciones de seguridad

- NUNCA lo deje caer.
- No desmontar.
- Manténgalo alejado de temperaturas extremas.
- NO use el dispositivo al aire libre durante tormentas eléctricas.
- NO use ningún limpiador/aceite corrosivo para la limpieza.

Especificaciones

Versión de Bluetooth: 5.0

Potencia de salida: 2 x 6W

Frecuencia: 70Hz-20 kHz

Modelo de batería: Batería de iones de litio

Capacidad de la batería: 3.7V 2200mAh

Tiempo de carga de la batería: 3.0H@5V 1A

Tamaño: 178mm x 57mm x 54mm

Grado impermeabilidad: IPX7

¿Qué hay en la caja?



Altavoz bluetooth XSound Surf

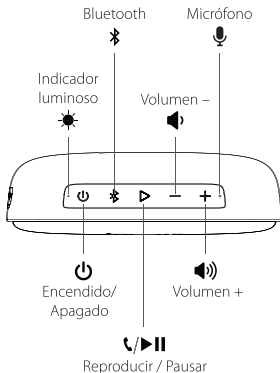


Cable USB-C

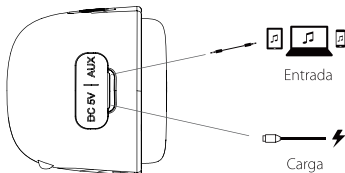


Manual de usuario

Descripción general de botones e indicadores



Conexiones



Cuando se esté cargando, la luz roja siempre estará encendida;

Cuando esté completamente cargado, la luz roja se apagará.

Botones

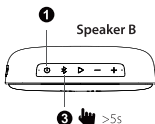
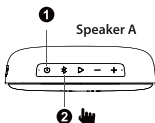
	Presionar	Encender	La luz azul parpadea
	Presionar	Apagar	Todas las luces se apagan
	Pulsación corta	Reducir volumen	
	Pulsación larga	Reducir volume continuamente	
	Pulsación corta	Reducir volumen	
	Pulsación larga	Reducir volume continuamente	
	Pulsación corta	Emparejamiento Bluetooth	La luz azul parpadea; Luz azul siempre encendida
	Pulsación durante 5 segundos	Emparejamiento estéreo	Doble luz azul intermitente

Cuando esté encendido, Xsound Surf se conectará automáticamente al último dispositivo emparejado. Si no se encuentra, entrará automáticamente al modo de emparejamiento.

	Pulsación corta/larga	Reproducir/Pausar
 Modo música	Pulsación corta 2 veces	Siguiente
	Pulsación corta 3 veces	Previa
	Pulsación durante 1 seg	Iniciar Siri
	Pulsación corta/larga	Colgar/Descolgar
Modo llamada	Pulsación durante 1 seg	Rechazar una llamada
	Pulsación corta	Cuando entra otra llamada, pause la llamada actual y responda la llamada entrante.
	Pulsación corta	Cambiar entre dos teléfonos cuando hay dos teléfonos emparejados

Modo stereo

1. Asegúrese de que ambos altavoces estén encendidos.



2. Presione el  en uno de los altavoces para ingresar al estado de emparejamiento.

3. Presione el  en el otro altavoz durante 5 segundos, luego suelte el botón para entrar al emparejamiento estéreo cuando escuche el "modo estéreo". Cuando escuche "Canal izquierdo" en el altavoz izquierdo y "Canal derecho" en el altavoz derecho, el "Modo estéreo" estará activado.

Reiniciar

Si el altavoz tiene problemas, puede intentar mantener presionado el botón "Volumen +" y "Volumen-" simultáneamente durante 5 segundos para reiniciar, y luego comenzar a emparejar nuevamente. (Nota: elimine el emparejamiento anterior en su dispositivo).

Istruzioni di sicurezza

- MAI farlo cadere.
- NON disassemblarlo.
- Tenerlo lontano da temperature estreme.
- NON usare il dispositivo all'esterno durante i temporali.
- NON utilizzare nessun pulitore corrosivo o olio per la pulizia.

Specifiche Tecniche

Versione bluetooth: 5.0

Potenza in uscita: 2 x 6W

Frequenza: 70Hz-20KHz

Modello batteria: Batteria in ioni di litio

Capacità batteria: 3.7V 2200mAh

Tempo di ricarica batteria: 3.0H@5V 1A

Dimensioni: 178mm x 57mm x 54mm

Grado di impermeabilità: IPX7

Cosa c'è nella Scatola



XSound Surf

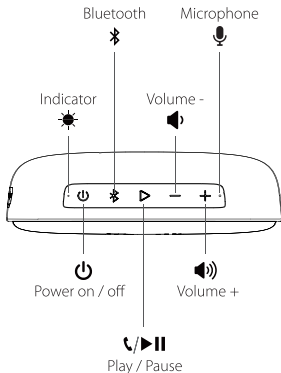


USB-C Cable

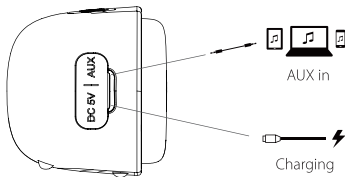


User Manual

Panoramica Pulsanti e Indicatori



Connessione



Quando è in ricarica, la luce rossa è sempre accesa;
Quando la ricarica è completa , la luce rossa è spenta.

Pulsanti



Premere	Accensione	La luce blu lampeggia
---------	------------	-----------------------

Premere	Spegnimento	Ogni luce è spenta
---------	-------------	--------------------

Premere brevemente	Diminuisce il volume
--------------------	----------------------

Premere a lungo	Diminuisce il volume in continuazione
-----------------	---------------------------------------

Premere brevemente	Aumenta il volume
--------------------	-------------------

Premere a lungo	Aumenta il volume in continuazione
-----------------	------------------------------------

Premere brevemente	Associazione bluetooth	Luce blu lampeggia La luce blu è sempre accesa
--------------------	------------------------	--

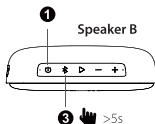
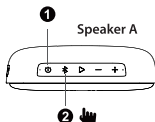
Premere a lungo per 5 secondi	Associazione stereo	Lampeggia due volte la luce blu
-------------------------------	---------------------	---------------------------------

Quando è acceso, Xsound Surf viene commesso automaticamente all'ultimo dispositivo associato. Se non lo trova, entra in automatico nella modalità associazione.

	Corta/Lunga Pressione	Avvio/Pausa
 Modalità Musica	Premere brevemente due volte	Prossima
	Premere brevemente tre volte	Precedente
	Premere a lungo per 1 secondo	Entra Siri
Modalità Chiamata	Corta/ Lunga Pressione	Rispondere/Aggiungere
	Premere a lungo per 1 secondo	Rifiutare la chiamata
	Premere brevemente	Quando un'altra chiamata arriva, mette in pausa la chiamata corrente per rispondere alla chiamata in arrivo
	Premere brevemente	Passa da un telefono all'altro quando ci sono due telefoni.

Modalità Stereo

1. Assicurarsi che entrambi gli altoparlanti siano attivi.



2. Premere il  su uno degli altoparlanti per accedere allo stato di associazione.

3. Premere il  sull'altro altoparlante per 5 secondi, quindi rilasciare il pulsante per accedere all'associazione stereo quando si sente la "modalità stereo". Quando si sente "Left chanel" sull'altoparlante sinistro e "Right chanel" sull'altoparlante destro, la "Modalità stereo" è attiva.

Riavvio

Se questo altoparlante presenta alcuni problemi, puoi provare a tenere premuti contemporaneamente i pulsanti "Volume +" e "Volume-" per 5 secondi per ripristinare, quindi riavviare l'associazione. (Nota: elimina il vecchio accoppiamento nel tuo dispositivo.)

安全に使用するためのご注意

- 製品を落下させないでください。
- 製品を分解しないでください。
- 異常に暑いあるいは寒い環境に置かないでください。
- 雷雨の天候の際に、室外で本製品を使用しないでください。
- 腐食性のある洗剤やオイルで製品を洗淨しないでください。

製品仕様

Bluetooth バージョン：5.0

出力パワー：2*6W

周波数：70-20KHz

バッテリーの種類：リチウムイオン電池 3.7V/2200mAh

充電時間：3.0H@5V 1A

寸法：178*57*54 mm

防水・防塵規格：IPX7

パッケージ内容



XSound Surf

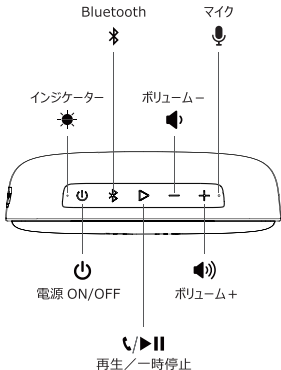


USB-C ケーブル

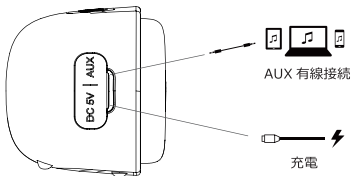


取扱説明書

各部の名前



有線接続 & 充電



充電中はインジケーターが赤色に点灯し、充電が完了すると消えます。

ボタン

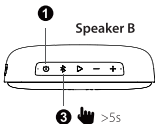
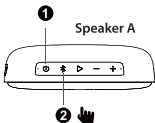
	1 回押す	電源が ON になる	青に点滅
	1 回押す	電源が OFF になる	消灯
	短く押す	音量が 1 段階小さくなる	
	長押し	音量を最小まで下げる	
	短く押す	音量が 1 段階大きくなる	
	短く押す	Continuously increase volume	
	短く押す	Bluetooth ペアリングモードになる	青に点滅 / 青に点灯
	約 5 秒長押し	Stereo ペアリングモードになる	青色に 2 回点滅

電源をオンにすると、最後にペアリングした機器と自動的に接続されます。ペアリング済みの端末がない場合は、自動的にペアリングモードに入ります。

 音楽モード	短く押す	音楽の再生／一時停止
	短く 2 回押す	次の曲へ
	短く 3 回押す	前の曲へ
	約 15 秒間長押し	Siri に入る
通話モード	短く押す	電話を受ける／ 電話を切る
	約 1 秒間長押し	電話を切る
	短く押す	通話中に別の着信があ った場合に、現在通話 中の電話を一時保留に して、2 番目の着信と通 話します。
	短く押す	2 つの通話を切り替える

Stereo モード

1. 二台のスピーカーの電源をオンにします。



2. スピーカー A の  を短く押すと、ペアリングモードになります。

3. スピーカー B の **✱** を 5 秒ほど長押しして、“Stereo mode” 提示音が鳴ったら Bluetooth ボタンから指を離します。左スピーカーで“Left chanel”、右スピーカーで“Right chanel”と聞こえたら、Stereo モードに入ります。

リセット機能

本製品が動作しないなど、不具合が生じた場合は、以下の方法でリセットしてください。

「ボリューム+」と「ボリューム-」ボタンを同時に 5 秒ほど長押しすると、初期化します。（この動作により、デバイスにある以前のペアリング情報を消去し、再度ペアリングを行ってください。）